

## MAKING COFFEE

*txʷəłšucid - Puyallup Tribal Language Program*

### 1. łuhuyud čəd kʷi qʷi?qʷə?ad ?ə kʷi kupi.

I am going to make a cup of coffee.

### 2. kʷədədəxʷ čəd ti łapqs.

I take the spoon.

### 3. kʷədədəxʷ čəd ti kupi.

I take the coffee.

### 4. yałʼadəxʷ čəd ti kupi.

I scoop the coffee.

### 5. kʷəłədəxʷ čəd ti kupi ?al tə səxʷkupiali.

I pour the coffee into the coffee maker.

### 6. kʷədədəxʷ čəd ti qʷu?.

I take the water.

### 7. kʷəłədəxʷ čəd ti qʷu? ?al tə səxʷkupiali.

I pour the water into the coffee maker.

### 8. ləxədəxʷ čəd ti səxʷkupiali.

I turn on the coffee maker.

### 9. kʷədədəxʷ čəd ti łapqs.

I take the spoon.

### 10. kʷədədəxʷ čəd ti šukʷə.

I take the sugar.

### 11. yałʼadəxʷ čəd ti šukʷə.

I scoop the sugar.

### 12. kʷəłədəxʷ čəd ti šukʷə ?al ti qʷi?qʷə?ad.

I pour the sugar into the cup.

### 13. kʷədədəxʷ čəd ti sqəbu?.

I take the milk.

### 14. kʷəłədəxʷ čəd ti sqəbu? ?al ti qʷi?qʷə?ad.

I pour the milk into the cup.

### 15. kʷədədəxʷ čəd ti kupiali.

I take the coffee pot.

### 16. kʷəłədəxʷ čəd ti kupi ?al ti qʷi?qʷə?ad.

I pour the coffee into the cup.

### 17. kʷədədəxʷ čəd ti łapqs.

I take the spoon.

### 18. bətʼkʷədəxʷ čəd ti kupi, yəxʷ ti sqəbu?, yəxʷ ti šukʷə.

I stir the coffee, and the milk and the sugar.

### 19. qʷu?qʷa?əxʷ čəd ?ə tə kupi.

I drink the coffee.

## MAKING COFFEE

*txʷəłšucid - Puyallup Tribal Language Program*

### 1. łuhuyud čəd kʷi qʷi?qʷə?ad ?ə kʷi kupi.

I am going to make a cup of coffee.

### 2. kʷədədəxʷ čəd ti łapqs.

I take the spoon.

### 3. kʷədədəxʷ čəd ti kupi.

I take the coffee.

### 4. yałʼadəxʷ čəd ti kupi.

I scoop the coffee.

### 5. kʷəłədəxʷ čəd ti kupi ?al tə səxʷkupiali.

I pour the coffee into the coffee maker.

### 6. kʷədədəxʷ čəd ti qʷu?.

I take the water.

### 7. kʷəłədəxʷ čəd ti qʷu? ?al tə səxʷkupiali.

I pour the water into the coffee maker.

### 8. ləxədəxʷ čəd ti səxʷkupiali.

I turn on the coffee maker.

### 9. kʷədədəxʷ čəd ti łapqs.

I take the spoon.

### 10. kʷədədəxʷ čəd ti šukʷə.

I take the sugar.

### 11. yałʼadəxʷ čəd ti šukʷə.

I scoop the sugar.

### 12. kʷəłədəxʷ čəd ti šukʷə ?al ti qʷi?qʷə?ad.

I pour the sugar into the cup.

### 13. kʷədədəxʷ čəd ti sqəbu?.

I take the milk.

### 14. kʷəłədəxʷ čəd ti sqəbu? ?al ti qʷi?qʷə?ad.

I pour the milk in the cup.

### 15. kʷədədəxʷ čəd ti kupiali.

I take the coffee pot.

### 16. kʷəłədəxʷ čəd ti kupi ?al ti qʷi?qʷə?ad.

I pour the coffee into the cup.

### 17. kʷədədəxʷ čəd ti łapqs.

I take the spoon.

### 18. bətʼkʷədəxʷ čəd ti kupi, yəxʷ ti sqəbu?, yəxʷ ti šukʷə.

I stir the coffee, and the milk and the sugar.

### 19. qʷu?qʷa?əxʷ čəd ?ə tə kupi.

I drink the coffee.